

E 05045



00005045

Reg. No.....

Name.....

B.A. DEGREE (C.B.C.S.) EXAMINATION, JANUARY 2021

Fourth Semester

Additional Language—Arabic

AR4CCT01—ARABIC TRANSLATION

(For Private Registration Candidates)

(2017 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum Marks : 80

Instructions : This question paper contains **two sections**. Answer **Section I** questions in the answer-book provided. **Section II Internal Examination** questions must be answered in the **question paper** itself. Follow the detailed instructions given under **Section II**.

Section I

PART A

• أجب عشرة عن الأسئلة الآتية حسب الإرشادات :

- ترجم إلى الإنجليزية

- 1- لست من المصر
- 2- هذا القلم بثلاثة عشر ريالاً
- 3- ما خرج الإمام من المسجد
- 4- سمع فيصل الأذان
- 5- شرب الرجل الماء
- 6- أتعرف اللغة العربية يا أخي.

Turn over





E 05045

• ترجم إلى العربية :

- I have three Riyals. 7
The boy opened the door. 8
I think that he went to Delhi. 9
The pen is under the book. 10
The mother is in the kitchen. 11
Hamid sat between Bilal and Faisal 12

(10 x 2 = 20)

PART-B-

• أجب ستة عن الأسئلة الآتية -

- 13- ما هي أنواع الترجمة ؟
14- ما هي أهمية الترجمة ؟
15- إبحث عن تاريخ الترجمة ؟
16- ما هي عناصر الترجمة ؟
17- اكتب الألفاظ المتساوية في اللغة الإنجليزية
الكلمات الآتية :
النص - إشارة - أهمية - موضوع
أليس كذلك - لا بأس





E 05045

١٨ - اكتب التراكيب المتساوية في اللغة العربية

Nationality

Unit

Manager

Signature

Accountant

State

١٩ - ترجم إلى الإنجليزية -

أظن أنه طالب جديد . سمعت أن المدرس
ما جاء اليوم . خالي لي طبيب أنك لست بمريض
أن المدرس سهل . يقولون أن الإمتحان سيكون
في الاسبوع الأول من شهر رجب .

20 - ترجم إلى العربية :

Oh Ibrahim open your book.

Byheart your lesson

Read this lesson

Go to the mosque

Ride your cycle

you play with your friends

Turn over





E 05045

21- حول الأفعال الآتية الى الماضى :

يدعو يكون

بجيبئ بسمع

يكتب يقرأ

(6x5=30)

PART-C.

• أجب اثنين من الآتية حسب الإرشادات :

22 - ترجم الى العربية :-

Governor Arif Mohamed Khan has greeted the people on the occasion of Onam, in a message, the Governor said, "I convey my heartiest Onam greetings to the people of Kerala and all other Keralites all over the world. I sincerely wish that every home is blessed with prosperity and plenty during this Onam season. May the melody and sparkle of Onam fill our minds with the joy of festivity.





E 05045

23. ترجم إلى العربية:

- I memorised Sura-al Rahman.
- I ate nothing.
- I saw nothing.
- I went the bathroom to wash my face.
- What do you want to drink ?
- The students want to sit in the garden.
- I will never write to him.
- Your Language is very difficult
- I did not study Spanish.
- I will never drink wine.

24. ترجم إلى الإنجليزية:

الخنساء تماضر بنت عمرو بن الحارث رضي الله عنها
صحابية وشاعره مخضومة ، هي ولدت سنة ٥٧٥
للميلاد . لقيت بالخنساء لقصر أنفها وارتفاع
ار نبتة كانت أصغرأ خوانها صخر وعمرو وكانا
أخوتها من الأب . وكانت ذات شخصية قوية ، ومن
ذلك أنها زينت الزواج من دريد بن الصمة أحد
حكماء العرب وأحد المعمرين تزوجت من ابن عمها

Turn over





روحة بن عبد العزيز السلمي، إلا أنها
لم تدم طويلا معه لأنه كان مقامرا و
متلافا لعاله وماله ثم انجبت منه ولدا،
ثم تزوجت بعد هاص ابن عسها مرواس بن
أبي عامر السلمي، وأنجبت منه أربعة أولاد،
وهم يزيد ومعاوية وعمرو وعمرة. واختلفت
في سنة وفاتها ولكن الراجع أنه سنة ٦٦٤ م.

25. ترجم إلى الإنجليزية :

هو مريض المدرس ماجاء

أنت طبيب هو من قطر

هي مريضة هم طلاب

المكتبة مفتوحة

القاهرة باردة

محمد ذهب إلى مكة

فاطمة في المكتبة

هل أنت مدرسون؟

المدرس غصبان

قرأنا العجربة

المدير قال هكذا.

(30 = 15 x 2)





E 05045

Maximum Marks : 20

Section II

[TO BE ATTACHED TO THE MAIN ANSWER-BOOK]

UG CBCS INTERNAL EXAMINATION, JANUARY 2021

DO NOT WRITE YOUR REGISTER NUMBER OR NAME ANYWHERE IN SECTION II OF THE QUESTION PAPER

Answer **all** questions.

All questions carry equal marks.

Put a tick mark [✓] in the column against the correct answer.

1. اسم منصوب يبين الزمان الذي حصل فيه الفعل ؟

(B) مفعول به (A) ظرف الزمان

(D) ظرف مكان (C) فاعل

2. قم لأستاذك

(B) يحترم (A) احترام

(D) محترم (C) احتراماً

3. لعب حسن

(B) لعباً (A) تلعب

(D) لعبك (C) لعب

Turn over





E 05045

4. إذا كان نائب فاعل مؤنثا كان الفعل

(B) فاعلا (A) مؤنثا

(D) مفعولا (C) مثنى

5. الجملة المفيدة يسمى أيضا

(B) مفيدا (A) جمعا

(D) كلاما (C) مترتبا

6. كان البيت

(B) نظيفا (A) نظيفا

(D) التنظيف (C) نظيف

7. عنوان معنى

(B) Address. (A) Name.

(D) Age. (C) Nationality.

8. التعت لفظ يدل على صفة الأسم

(B) قبله (A) بعده

(D) فوقه (C) تحته

9. إن تعليم الفتيات أساس سعادة الأمة. كم مضاف إليه في الجملة

(B) 1 (A) 0

(D) 3 (C) 2





E 05045

10. نغسل الأمر منه .
- (B) تغسل (A) يغسل
- (D) غاسل (C) اغسل
11. ما وصل الطلاب الأوس اعراب "الأوس"
- (B) ظرف (A) فاعل
- (D) حرف (C) جار
12. قدمت من لندن - "لندن"
- (B) منصوب (A) مجرور
- (D) مجزوم (C) مرفوع
13. أعطيت السائل خبرا. اعراب "خبرا"
- (B) مفعول (A) فاعل
- (D) نعت (C) خبر
14. License
- (B) التأشيرة (A) رخصة
- (D) مدخل (C) مواصلات
15. من حروف الجر
- (B) على (A) كم
- (D) كي (C) أين

Turn over





E 05045

16. إذا كان نائب فاعل مذكرا كان الفعل

(B) مؤنثا (A) مذكرا

(D) مضارعا (C) ماضيا

17. الولد الفاكهة

(B) يأكل (A) أكلت

(D) تأكل (C) أكلوا

18. المضاف إليه

(B) منصوب (A) مجزوم

(D) مجرور (C) مرفوع

19. البنت المتعلمة

(B) جملة فعلية (A) جملة اسمية

(D) الجار والمجرور (C) اللفظ منعت

20. التركيب الذي يفيد فائدة تامة يسمى

(B) فاعلا (A) خبرا

(D) فعلا (C) جملة مفيدة

No. of MCQs attempted

Marks Scored

(To be entered by the examiner)

No. of MCQs not attempted

ATTACH SECTION II INTERNAL EXAMINATION MCQ PAPER WITH
THE MAIN ANSWER-BOOK

